

# 開放文學 – 歷代筆記 – 夷堅乙志

## 卷第十六

劉姑女 方城縣境有花山·近麥陵市·市人率錢築道堂以處道女·村民劉姑者·棄家入道·處堂中·其女既嫁矣·一夕夢見之·泣曰·我昨與夫婿忿爭·相歐擊·誤什戶限上·蹙損兩乳·已死矣·姑驚怛而寤·即下山詣女家詢之·果以昨日死·扣其曲折良是·欲執婿送縣·裡人勸止之·曰·姑名為出家·而以一女自累·不可也·乃止·里胥亦幸無事秘不言·女冤竟不獲伸·

雲溪王氏婦

政和七年秋·婺州縣雲溪王氏婦死·經日復生·邑人朱喬年鬆方讀書溪上·亟往問所見·曰·昨方入室·見二吏伺於戶外·遂率以去·步於沙莽中·天氣昏昏·不能辨蚤暮·俄頃入大城·廛市井邑甚盛·凡先亡之親戚鄰里皆在焉·相見各驚嗟·問所以來故·追吏引入官府·歷西廂下·拱立舍中·吏檢簿指示曰·汝是歙州婺州縣俞氏女乎·答曰·然·曰·父祖名某·鄉里名某乎·曰·非也·摘其耳曰·誤矣·叱追者使出·久之復執一婦人至·身血淋漓·數嬰兒牽拽衣裙·旋繞左右·吏又問其姓氏家世邑裡·皆與簿合·命付獄·而顧我曰·與汝同姓氏·故誤相逮至此·此人凡殺五子·子訴冤甚切·雖壽算未盡·冥司不得已先錄之·汝今還陽間·宜以所見告世人·切勿妄殺子也·別遣人送出·推墮河中·遂寤·喬年即與其家人往詢所追者家·果以是日死·喬年為文記之

海中紅旗

趙丞相居朱崖時·桂林帥遣使臣往致酒米之饋·自雷州浮海而南·越三日·方張帆早行·風力甚勁·顧見洪濤間·紅旗靡靡·相逐而下·極目不斷·遠望不可審·疑為海寇或外國兵甲·呼問舟人·舟人搖手令勿語·愁怖之色可掬·急入舟·被發持刀·出蓬背立·割其舌·出血滴水中·戒使臣者·使閉目坐船內·凡經兩時頃·聞舟人相呼曰·更生更生·乃言曰·朝來所見·蓋巨■也·平生未嘗睹·所謂紅旗者鱗■鼠耳·世所傳吞舟魚·何足道·使是■與吾舟相值·在十數里之間·身一輾轉·則已淪溺於鯨波中矣·吁可畏哉·是時舟南去·而■北上·相望兩時·彼此各行數百里·計其身當千里有餘·莊子鯤鵬之說·非寓言也·時外舅張淵道為帥雲·張子思說得之於使臣·舅不知也·

三山尾閭

台州寧海縣東·涉海有島·曰三山鎮·鎮屯巡檢兵百人·凡兩潮乃可得至·先君為主簿時·曾以公事詣其處·與巡檢登山頂·縱觀四面皆大洋·山之陰水尤峭急·從高而望·水汨汨成渦·而中陷不滿者數十處雲·此所謂尾閭泄水者也·

董穎霜杰集

饒州德興縣士人董穎·字仲達·平生作詩成癖·每屬思時·寢食盡廢·詩成必遍以示人·嘗有警語雲·雲壑釀成千嶂雨·風蘋吹老一汀秋·蒙韓子蒼激賞·徐師川為改汀字為川·汪彥章曰·此一字大有利害·目其文曰霜杰集·且制敘以表出之·然其窮至骨·他日入郡·為人作秦丞相生日詩·窮思過當·遂得狂疾·走出欲投江水·或為遣人呼其子·買舟載以歸·歸數日而死·家貧子弱·葬不以禮·亦無錢能作佛事·歷十餘日·宗人董應夢者夢見之·曰·穎死後以家貧之故·不蒙佛力·尚未脫地獄苦·吾兄儻施宗誼·微為作齋七·以資冥路·並刻霜杰集傳於世·則瞑目九泉·別當報德矣·應夢如其請·先飯僧作齋·又夢來謝曰·荷兄追拔·已得解脫·霜杰願終惠也·以詩一章為謝·記其一句曰·日斜人度鬼門關·餘句鄉人或能言之·應夢家正開書肆·竟為刻集·劉供奉犬

臨安萬鬆嶺上·多中貴人宅·陳內侍之居最高·紹興十五年·盛夏納涼·至四鼓未寢·道上人跡已絕·忽見獄卒衣黃衣·領三人自北而南·一衣金紫者行前·其次著紫衫·又其次著涼衫·到劉供奉門外·升階欲上·金紫者難之·獄卒曰·彼中已承當·如何不去·時已晚·請速行·乃俯首而入·

之正寢·扃鑰甚固·孫喚驛吏啟門·答曰·此室為異鬼所居·凡數十年矣·無敢入者·孫生年少·又為大府僚屬·擁從卒百人·恃勇使氣·竟發戶而入·至夜·明燭於前·取劍置幾上·過二更後·獨坐心動·未能就枕·忽聞樑上有聲·仰視之·一青鬼長二尺許·正跨梁拊掌而笑·孫密呼戶外從者·皆熟寢不應·久之鬼冉冉而下·立孫側·盤旋而舞·少焉奪劍執之·舞不止·孫益懼·但端坐聽命·俄有婦人頂冠出屏後·衣服甚整·笑曰·小鬼莫惱官人·便歸去·言畢皆不見·牕紙已明·蓋擾擾達旦也·肇仕豫·為吏部侍郎·出知棗州·因大旱·用番法祈雨·執筆坐於烈日中·汲水數十桶·更互澆其體·遂得病死·

朱希真夢缺

內文缺

鄆平驛鬼缺

內文缺

金鄉大風

濟州金鄉縣·城郭甚固·陷於北虜·紹興壬戌歲·有人中夜扣城門欲入·闔者不可·其人怒罵·久之曰·必不啟關·吾自有計·忽大風震天·城門破裂·吹闔者出城外·一縣室屋·皆飛舞而出·自令丞以下·身如御風而行·不復自制·到城外乃墜地·是歲州為河所淪·一城為魚·而金鄉獨全·遂為州治·二事趙不廝說·

韓府鬼

韓郡王解樞柄·建第於臨安清湖之東·其女晚至後院·見婦人圓冠褐衫·背面立·以為姊妹也·呼之·婦人回首搯女胸·即仆地·猶能言所見·遂短氣欲絕·王招方士宋安國視之·揭帳諦觀·曰·雖有祟·然無傷也·一女子年可十八九·說其衣冠皆同·又一老嫗五十餘歲·皆在左右·今當遣去·命取大竹一竿·掛紙錢其上·使小童執之·令病者噓氣·宋以口承之·吹入竹杪·如是者二·竹勢為之曲·宋曰·邪氣盛如此·豈不為人害·又汲水噴其竿·童力不能勝·與竹俱僕·女遂醒·先是某人家室女為淫行·父母並其乳婢生投於井中·覆以大青石·且刻其罪於石陰·今所見蓋此二鬼·鬼為宋言如是·宋字通甫·治崇不假符篆考召·其簡妙非他人比也·韓府今為左藏庫·

鬼入磨齋

鎮江都統制王勝·獨行後圃·遙望山石後有人引首·近而視之·乃牛頭人·著朱衣相對立·勝叱問曰·誰·牛頭亦曰·汝為誰·勝捫磚擊之·亦擲磚相報·勝懼舍之而還·其妻初嫁軍小將·又嫁陳思恭·末乃嫁勝·嘗見二前夫同坐於堂·以語勝·勝曰·復來當急告我·明日又至·勝出·其坐自如·亟逐二鬼·皆走至西廂·入磨齋中乃滅·勝以手擊磨·五指皆傷·是年死·二事韓子溫說·

張撫乾

延平人張撫乾·有術使鬼神·鍾士顯世明病瘧·折簡求藥·張不與藥·不答簡·但書押字於簡板上·戒曰·以舌舐之當愈·果愈·鍾婦翁林氏·富人也·用千■買美妾·林如福州·而妾病沉困不食·鍾邀張治之·張曰·事急矣·度可延三日命·林君如期歸·則可見·乃呵氣入妾口中·少頃目開體動·索粥飲之·頗能語·信宿林歸·妾亦死·又與鄧秀才者同如福州·鄧羸劣不及事·張曰·吾以一力假君何如·鄧曰·君自無僕·何戲我·前過一神祠·指黃衣卒曰·以此人奉借·鄧特以為相戲侮·遂分道各行·至前溪渡頭·舟人檣船待·曰·君非鄧秀才乎·適有急腳過此·令具舟相載·固已怪之矣·晚到村市·見旅舍貼片紙曰鄧秀才占·問之·又此人也·自是三日皆然·至福唐·夢黃衣來曰·從公數日·勞苦至矣·略無一錢相謝何耶·我坐食程行速·蹙損兩指·當亟

為療治·覺而異之·即焚楮纒數萬祝獻·歸途過祠下·視黃衣足指·果斷其二·自和泥補治之·  
趙令族

趙令族·居京師泰山廟巷·僕人嘗入報有觸體在書牕外井旁·令族曰·是必鴟鳶銜食墜下者·善屏棄之·僕持箕帚去·此物殊不動·將及矣·遽躍入井中·其聲統如·僕以事告·令族曰·乃汝恐懼不自持·誤蹙之墜水·姑以石窒之·勿汲也·明日又往·則復在石上·且前視之·逮相近·宛轉從旁揭石以入·僕益恐·令族猶不信·曰·明日謹伺之·我將觀焉·乃窺於牕隙中·所見與僕言同·亦懼·會元夕張燈·自登梯捲簾未竟·忽悲哭而下·問之不答·遂得心疾·厭厭如狂癡·其妻議徙居以避禍·既得宅於城西·遣其子子澈先往·妻與令族共乘一兜擔·子澈掃灑畢·回迎之·遇諸東角樓下·揭簾問安否·令族神色頓清·但時時探首東望·極目乃已·及至新居·則灑然醒悟·能說病時事·雲·憶初登梯時·見婦人被發蒙面·從堂哭而出·聲絕哀·吾不勝悲·亦為之揮淚·自此不離左右·然未嘗見其貌也·今日相躡升輜·接膝坐·被發如初·望東闕門·急趨而下·向東行·吾即覺神觀稍復舊·覘其出通衢·雜稠人中·不可辨·乃止·以今日之醒·念前日之迷·得不墮鬼計中幸矣·令族既免·續又有宗室五觀察來居之·不半年死·時宣和中·

何村公案

秦棣知宣州·州之何村·有民家釀酒·遣巡檢捕之·領兵數十輩·用半夜圍其家·民·富族也·見夜有兵甲·意為凶盜·即擊鼓集鄰里·合僕奴持械迎擊之·巡檢初無他慮·恬不備·並其徒皆見執·民以獲全火盜為功·言諸縣·縣既知之矣·以事諉尉·尉度不可以力爭·乃輕騎往·好謂之曰·吾聞汝家獲強盜·幸與我共之·民固不疑也·則大喜·盡以所執付尉·而與其子及孫凡三人·同護以徼·遂趨郡·棣釋巡檢以下·而執三人·取麻■通纏其體·自肩至足·然後各杖之百·及解索·三人者皆死·棣兄方據相位無人敢言·通判李季懼·即丐致仕·明年·棣卒於郡·又明年·楊原仲厚為守·白日見數人驅一囚·柙械琅璫至階下·一人前曰·要何村公案照用·楊初至官·固不知事緣由所起·方審之·已不見·呼吏告以故·吏曰·此必秦待制時富民酒獄也·抱成案來·楊閱實大駭·趣書史端楷錄竟·買冥錢十萬同焚之·趙不磨聞之李次仲·

姚氏妾